



# KRAFTÖVERFÖRINGSAXEL

## STANDARD UTAN BRYTBULT

**10-T05800**

**10-T051060**

**10-T061560**

**10-T061060**

## MED BRYTBULT

**10-T051390SB**

**10-T061060SB**

**10-T05800SB**



**LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN PRODUKTEN TAS I BRUK!!!**

**BRUKSANVISNING I ORIGINAL**



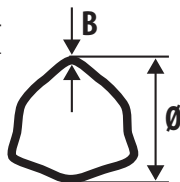
## INLEDNING

Tack för att ni valde en produkt från Kellfri AB. Genom att följa den allmänna säkerhetsinformationen, bruksanvisningen samt sunt förnuft kommer ni att få många års trevlig användning av produkten. Kellfris redskap och produkter riktar sig till den självverksamme bonden med höga krav på funktionalitet.

## PRODUKTINFORMATION

Utdragsmättet är halva rörets längd. Vid kapning är det viktigt att aldrig kapa mer än halva rörets längd och att kapa lika mycket på båda rören. Var noga med gradningen efter kapning. Glöm inte att smörja regelbundet.

Totalmått= CC-mått knutkors - knutkors, okapad.



### K-AXLAR STANDARD

Används vid standardfunktioner.

Angivna värden gäller vid 5° avvinkling på knuten och 1000 timmars livslängd.

### K-AXLAR MED BRYTBULT

Används när axels rotation kan blockeras, vid överbelastning kapas bulten i kopplingen.

Återställs genom byte av bult. Angivna värden gäller vid 5° avvinkling på knuten

## ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Redskapet används endast för överföring av kraft till maskiner/redskap som kopplas till traktor.

ART. NR.	10-T05800	10-T051060	10-T051390SB	10-T061560
Artikel benämning	K-axel 47 hk l = 800 mm	K-axel 47 hk l = 1060 mm	K-axel 47 hk l = 1390 mm brytbult	K-axel 64 hk l = 1560 mm
Effekt (540 rpm)	47	47	47	64
Effekt (1000 rpm)	74	74	74	100
L min (mm)	800	1060	1390	1560
L max (mm)	1080	1470	1965	2210
Profil	Triangel	Triangel	Triangel	Triangel
Traktor anslutning	1 3/8" -6	1 3/8" -6	1 3/8" -6	1 3/8" -6
Redskap anslutning	1 3/8" -6	1 3/8" -6	1 3/8" -6	1 3/8" -6
Profil	Triangel	Triangel	Triangel	Triangel
Smörjintervall	8h	8h	8h	8h
Brytbult dimension	-	-	M8*50	-

ART. NR.	10-T061060	10-T061060SB	10-T05800SB
Artikel benämning	K-axel 64 hk l = 1060 mm	K-axel 64 hk l = 1060 mm brytbult	K-axel 47 hk l = 1060 mm brytbult
Effekt (540 rpm)	64	64	47
Effekt (1000 rpm)	100	100	64
L min (mm)	1060	1060	800
L max (mm)	1460	1460	1080
Profil	Triangel	Triangel	Triangel
Traktor anslutning	1 3/8" -6	1 3/8" -6	1 3/8" -6
Redskap anslutning	1 3/8" -6	1 3/8" -6	1 3/8" -6
Profil	Triangel	Triangel	Triangel
Smörjintervall	8h	8h	8h
Brytbult dimension	-	M10*55	M8*50

\*Längd mäts knutkors till knutkors

Max utdrag får inte överstiga halva rörets längd

## SÄKERHETSINFORMATION

Innan redskapet tas i bruk skall du, för din och andras säkerhet, läsa instruktionsmanualen och förstå dess innehåll. Ha alltid instruktionsmanualen lättillgänglig för användaren av redskapet. Tänk på att det kan vara bra för din egen och andras säkerhet att läsa igenom säkerhetsinformationen ibland då och då. Det är viktigt att användaren förstår att sunt förnuft och allmän försiktighet inte finns inbyggd i produkten, utan måste tillföras av användaren.

Om instruktionsmanualen skadas eller på annat vis blir obrukbar kan ny beställas från:

*Kellfri AB, Munkatorpsgatan 6, 532 37 SKARA. Tel: 0511-242 50*

Den allmänna säkerhetsinstruktionen kan även hämtas från Kellfris hemsida: [www.kellfri.se](http://www.kellfri.se).

Använd ej redskapet eller produkten om ni känner er sjuk, trött eller i samband med alkohol-intag. Ej heller om ni är påverkad av starka mediciner eller droger, lider av stark depression eller kraftig psykisk ohälsa. Följ alltid allmänna trafikregler och gällande regler i djurskyddslagen. Personer under 15 år får inte använda redskapet.



Redskapets ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från tillverkaren. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra livsfarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra.

**Viktigt!**

## PRODUKTSÄKERHETSINFORMATION

- Stick aldrig in händerna eller fötter under maskinen utan att först stanna redskapet och traktorns motor
- Lämna aldrig redskapet med traktorns motor igång. Stäng av motorn och dra åt parkeringsbromsen när du lämnar redskapet – även för en kort stund.
- Krafttuttagsaxeln skall vara överskyddad i hela sin längd. Se till att förankra säkerhetsskedjan väl.
- Frikoppla alltid k-axeln innan du gör service eller underhållsarbete.
- Endast du som kör traktor får befinna dig i närheten av maskin under arbete.
- Låt aldrig någon åka på redskapet
- Stå eller gå aldrig under ett upplyft redskap utan att se till att det är ordentligt stöttat och låst.
- Se till att all skydd är monterade och inte kan lossna
- Överlasta aldrig K-axeln! Överstig inte k-axelns maximala varvtal.
- Produkten får endast användas på det sätt som beskrivs i denna instruktion

## VARNINGSDEKALER

Se till att varningsdekaler alltid är väl synliga och rengör varningsdekaler vid behov. Spola ej med högtryckstvätt direkt på varningsdekalen. Om någon del med dekal byts ut eller dekalen blir sliten eller på annat sätt blir obrukbar beställ nya dekaler.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Läs instruktionsboken noga innan redskapet tas i bruk
	Varning! Innan underhåll, service, till- och fränkoppling av maskinen skall traktorns motor vara avstängd och tändningsnyckeln utdragen.
	Varning! Klämrisk! Vid till- och frän koppling av redskap får ingen vara i närheten.
	Varning! Roterande kraftuttag
	Förbud att vistas på maskinen
	Risk barnolycksfall
	Redskapet är CE-märkt

## INSTRUKTIONER FÖR NÖDSITUATIONER

Vid nödsituation ring 112

Ha alltid mobiltelefon eller nödtelefon tillgänglig vid ensamarbete. Förstaförbandslåda och brandsläckare skall förvaras lättåtkomligt vid allt arbete, underhåll och service.

## PERSONLIGT SKYDD

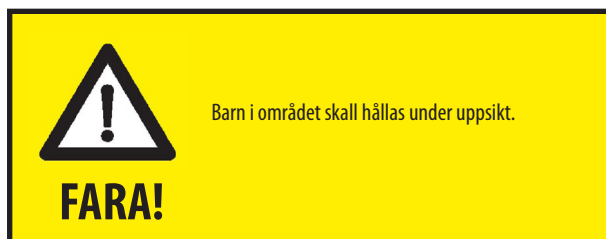
Använd alltid lämplig klädsel och skor. Använd ej löst sittande kläder eller smycken under arbete med redskapet eller produkten. Tänk på att ha långt hår uppsatt vid arbete med redskap som roterar. Använd skyddshandskar, risk för brännskador vid kontakt med varma ytor som t.ex. avgassystemet, samt för att undvika olja och bensen på huden. Hörselskydd skall användas då motorn är igång.



## OMGIVNING

Kontroller att området är fritt från personer, barn och föremål innan tillkoppling eller användning av redskapet sker. Risk för allvarliga personskador. Var extra uppmärksam om barn befinner sig i området där redskapet eller produkten används eller förvaras. Kontrollera att det inte finns lågt hängande elledningar inom arbetsområdet. Var försiktig vid arbete i lutningar och i närheten av diken.

Arbeta alltid ensam med redskap eller produkter som är gjorda för ensamarbete. Ha aldrig skräp liggande i ditt arbetsområde. Ha arbetsytor rena. Respektera alltid redskapets riskzon.



## ÅTGÄRDER FÖRE ANVÄNDNING

Läs igenom säkerhetsinformationen och bruksanvisningen noggrant. Var säker på att ni förstår säkerhetsinformationen, bruksanvisningen och varningsdekalerna. Använd sunt förnuft vid användandet och använd lämplig personlig skyddsutrustning.

Kontrollera alltid prestanda på maskinkombinationen som skall användas. Viktigt är att dessa harmoniserar och stämmer överens på ett tillfredställande sätt. Detta för att säkerställa redskapets eller produktens funktion och din och andras säkerhet.

Okulärbesiktiga redskapet eller produkten innan användning. Åtgärda eller byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador. Smörj rörliga delar och kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna. Åtgärda vid behov.

Lär och kom ihåg korrekt arbetsmetod. Nybörjare skall hålla en låg hastighet till dess att personen lärt sig hur maskinen eller produkten fungerar. Användaren/Kunden har ansvar för att användaren hanterar situationen. Vid upplevelse om att maskinen är farlig för användaren skall denne inte tas i bruk. Läs traktorns instruktionsbok innan tillkoppling av redskap.

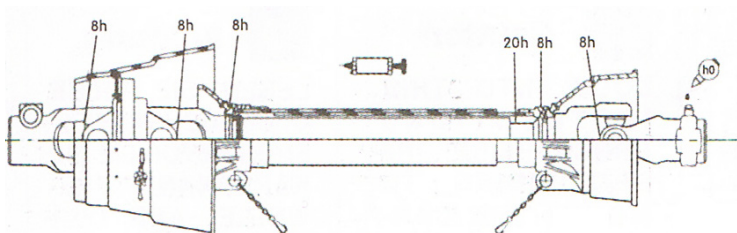


## Varning!

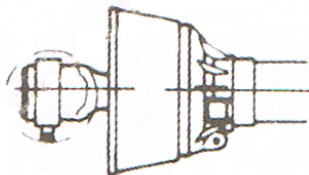
För att säkerheten skall uppfyllas får produkten endast användas på det sätt som föreskrivs i denna instruktion. Användaren ansvarar för att instruktionen läses igenom och följes.

### KRAFTUTTAGSAXEL (K-AXEL)

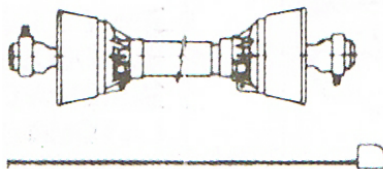
1. Anvisningar, montering, användandet och underhåll av transmissionen. Smörjning: laktta anvisningarna i smörjningsprogrammet



2. Montering: Fixera transmissionen korrekt vid kraftuttaget. Fäst länkarna så att de inte förhindrar transmissionens rotation under arbete och transport. Använd inte länkarna som stöd för transmissionen när arbetet är klart. Använd ett speciellt stöd.



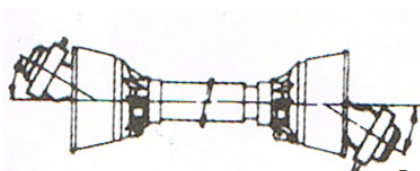
3. Använd maskin med en lämplig kardanaxeltransmission med rätt anpassad längd, dimension, säkerhetsdon och skyddsdon. Använd endast kardanaxeltransmission och säkerhetsdonet för de ändamål de avsetts för.



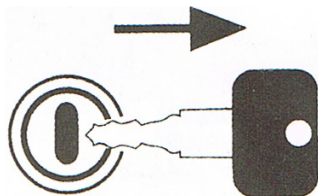
4. Skydd: Använd endast transmissioner med skyddsdon. Kontrollera att alla säkerhetsanordningar för transmissionen samt för traktorn och maskinen är på rätt plats och fungerar normalt innan arbetet börjar. Om det fattas delar och eller dessa är trasiga, montera dem eller byt ut dem innan transmissionen används.



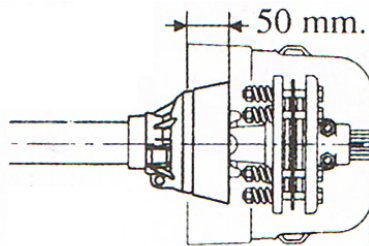
5. Arbetsvinkel: De bästa arbetsförhållandena är de som åstadkommer små vinklar som mellan sig är lika stora. Det är viktigt att de inte överskrider 35°.



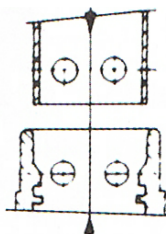
6. Innan man närmar sig maskinen eller utför underhållsarbeten skall traktorns motor stängas av och nycklarna tas ur. Kontakten med kardanaxeltransmissionen kan förorsaka allvarliga olyckor. Man bör inte närmas när den är i rörelse. Undvik att använda plagg som kan fastna när transmissionen är igång.



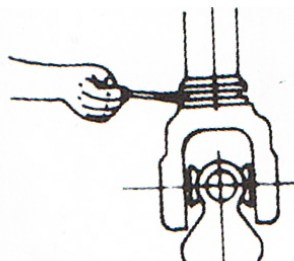
7. Om lamellkoppling av typ FD och H används, måste man försäkra sig om att maskinen är försedd en skyddsanordning för kraftuttaget, vilken bör vara minst 50 mm längre än transmissionens skyddsdon.



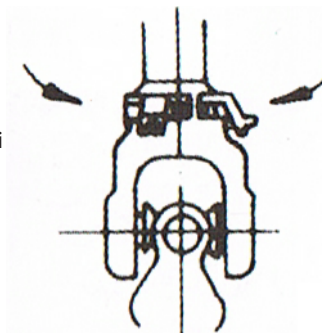
8. Röret sätts in i konen så att det sammanfaller med konens inre räfflor, samtidigt som man utövar ett fast tryck och slår lätt på röret.



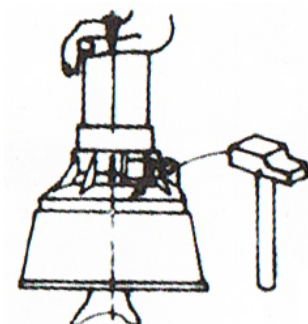
9. Rengör och smörj hylsans falsar.



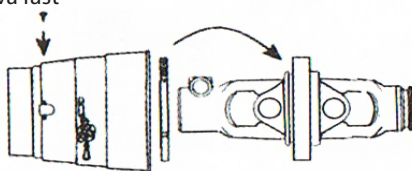
10. Håll transmissionen i vertikal position och föra in hylsan i falsen och kontrollera att den vrider sig korrekt.



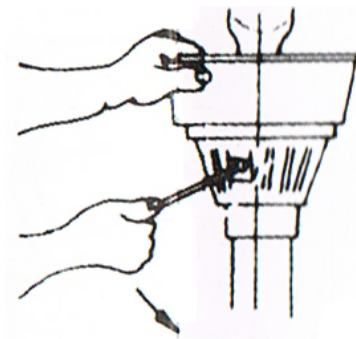
11. Placera konens hållare vid hylsan vingar. Tryck vertikalt och kontrollera, föra in vingarna i rätt position genom att slå med lätta slag på konens hållare.



12. Montera hylsan i falsen. Placera konen och skruva fast skruvarna.

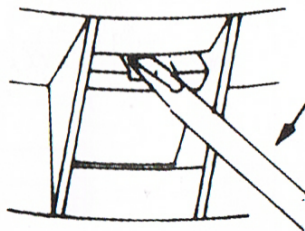


13. Fäst transmissionen i vertikal position.

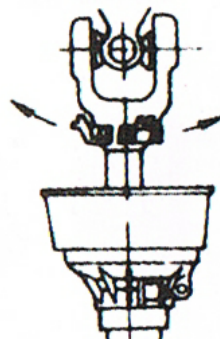




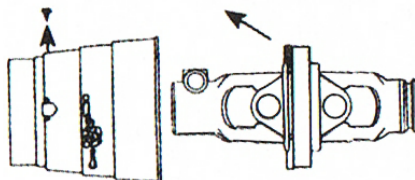
14. Tryck konen nedåt och frigöra hylsans vingar genom att trycka hylsan inåt falsen med hjälp av en skruvmejsel.



15. Ta ut röret och konen ur transmissionen och ta ut hylsan ur dess hållare

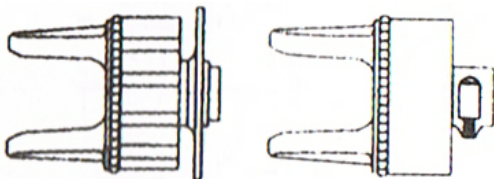


16. Homokinetisk knut: Skruva loss skruvarna. Ta ut konen och hylsan

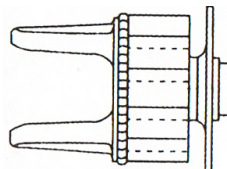


## UNDERHÅLL AV SÄKERHETSDONET

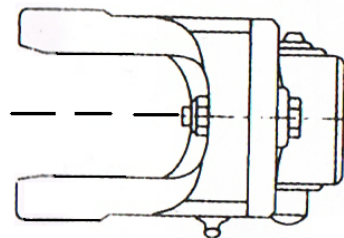
17. Frihjul: smörj dagligen och efter långa inaktiva perioder.



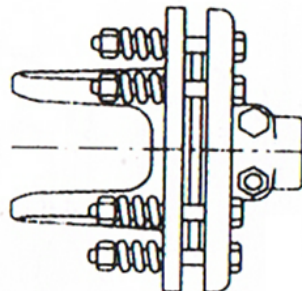
18. Kuggmotståndsbegränsare: det är nödvändigt att koppla av k-axeln för att undvika onödig förslitning på komponenter när kuggmotståndsbegränsare är i drift. Smörj regelbundet och efter långa inaktiva perioder.



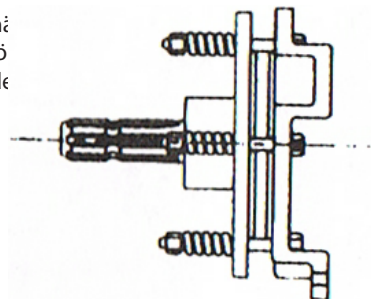
19. Säkringsbegränsare: när skruven splittras skall det monteras på en ny med samma egenskaper. Smörj regelbundet.



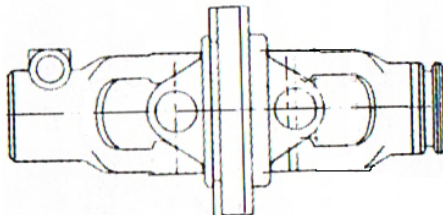
20. Lamellkoppling: Rätt fjädertryck uppnås genom justering av fjäderinställning. Förvaras på en säker plats när den inte används.



21. Frihjulslamellkoppling: Förvaras på säker plats när den inte används för att undvika skador. Smörjs regelbundet och efter långa inaktiva perioder.

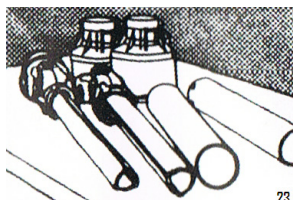


22. Homokinetisk knut: Smörjs regelbundet och efter långa inaktiva perioder. Följ smörjningsinstruktionerna.

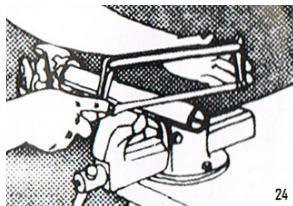


## ANVISNINGAR FÖR AVKORTNING AV TRANSMISSIONEN

23. Demontera skyddsdonet



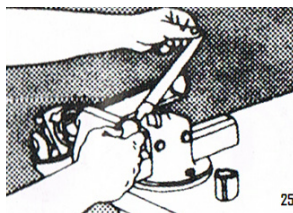
24. Skär av plaströret till önskad längd.  
Använd den kapade delen som mall och kapa motsvarande längd på transmissionsaxel. OBS! axel får ej kapas mer än halva rörets längd.



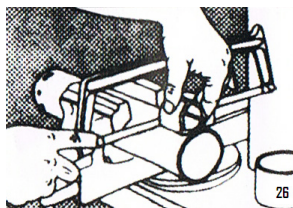
Kapa plaströr och transmissionsaxel på samma sätt på den andra halvan av k-axeln.

OBS! Kapa alltid samma längd på båda halvorna.  
T.ex om K-axeln skall kortas av med 50 mm så kapas man 25 mm på varje.

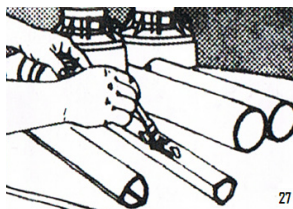
25. Fila rörets kanter



26. Skär av skyddsdonets rör till samma längd som transmissionen.



27. Smörj transmissionsaxel och montera skyddsdonet.



## ÅTERVINNING

Vid skrotning skall redskapet demonteras och transporteras till kommunens avsedda plats. Kontakta din kommun för vidare information.

## GARANTIVILLKOR

- Garantins giltighet - Kellfri-garantin gäller 12 månader efter inköpsdatum
- Garantin ersätter - Ersättning utgår för utbytta delar efter konstaterat material eller fabrikationsfel.
- Garantin ersätter inte
- Arbetskostnader
  - Resekostnader
  - Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på.
  - Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen.
  - Skador som beror på normal förslitning av maskinen, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reserdelar som ej är original.
  - Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor och remmar.



## EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB

Munkatorpsgatan 6

532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: 10-To5800, 10-To51060, 10-To61560, 10-To61060, 10-To51390SB, 10-To61060SB, 10-To5800SB

Typ: K-axel med/utan brytbult

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.  
Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.

Tina Baudtler, VD Skara, 2014-11-03

*Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.*

## KUNDSERVICE

Ni är alltid välkomna att ge synpunkter eller fråga oss om våra redskap och produkter.

**KELLFRI AB**

**Telefon: 0511 - 242 50**

**Fax: 0511 - 168 33**

**E-post: [info@kellfri.se](mailto:info@kellfri.se)**

**Kellfri®**